

埃及遍地必有大哀号；从前没有这样的，后来也必没有。

וּלְכֹל	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	לֹא	יַחֲרִיץ־	כָּלֵב	לְשׁוֹנוֹ	לְמַאֲישׁ	וְעַד־	בְּהֵמָה	לְמַעַן	7
-和对所有的	儿子们	以色列	不	尖叫	狗	-它的舌头	-对人	-和到	牲畜	为了	
H3605	H3478	H3478	H3808	H2782	H3611	H3956	H0376	H5704	H0929	H4616	
תְּדַעְיִן	אֲשֶׁר	יִפְלֶה	יְהוָה	בֵּין	מִצְרַיִם	וּבֵין	יִשְׂרָאֵל:				
你们知道	所	分别了	耶和华	在之间	埃及	-和在之间	以色列				
H3045	H3068	H6395	H3068	H0996	H4714	H0996	H3478				

至于以色列中，无论是人是牲畜，连狗也不敢向他们摇舌，好叫你们知道耶和华是将埃及人和以色列人分别出来。』

וַיֵּרְדוּ	כָּל־	עַבְדֵיךָ	אֵלֶּהָ	אֵלַי	וְהִשְׁתַּחֲוּוּ־	לִי	לֵאמֹר	צֵא	אַתָּה	וְכָל־	8
-和下来了	所有的	-你的仆人们	这些	向我	-和信下	-向我	-说	出去	你	-和所有的	
H3381	H3605	H5650	H0428	H0413	H7812	H0559	H3318	H3318	H3605	H3605	
הָעַם	אֲשֶׁר־	בְּרַגְלֶיךָ	וְאַחֲרָיִךְ	כֵּן	אֲצֵא	וַיֵּצֵא	מֵעַם־	פַּרְעֹה	בְּחַרְיִי־	אַף:	
-那民	所	-在你脚下	-和之后	那	我出去	-和出去了	-从与	法老	-在热火的	怒气	
		H7272			H3318	H3318	H6547	H2750	H0639		

ס
¶

你这一切臣仆都要俯伏来见我，说：『求你和跟从你的百姓都出去』，然后我要出去。」于是，摩西气忿忿地离开法老，出去了。

וַיֹּאמֶר	יְהוָה	אֶל־	מֹשֶׁה	לֹא־	וַיִּשְׁמַע	אֲלֵיכֶם	פַּרְעֹה	לְמַעַן	רַבּוֹת	מוֹפְתֵי	בְּאֶרֶץ	9
-和说	耶和华	向	摩西	不	听	对你们	法老	为了	增多	-我的奇事	-在地	
H0559	H3068	H0413	H4872	H3808	H8085	H0413	H6547	H4616	H4159	H0776		
מִצְרַיִם:												
埃及												
H4714												

耶和华对摩西说：「法老必不听你们，使我的奇事在埃及地多起来。」

וּמֹשֶׁה	וְאַהֲרֹן	עָשׂוּ	אֶת־	כָּל־	הַמּוֹפְתִים	הָאֵלֶּה	לִפְנֵי	פַּרְעֹה	וַיַּחֲזֶק	10
-和摩西	-和亚伦	做了	-	所有的	-那奇事	-那这些	-在面前	法老	-和使刚硬了	
H4872	H0175	H0853	H3605	H0853	H4159	H0428	H6440	H6547	H2388	
יְהוָה	אֶת־	לֵב	פַּרְעֹה	וְלֹא־	שָׁלַח	אֶת־	בְּנֵי־	יִשְׂרָאֵל	מֵאֶרְצוֹ:	
耶和华	-	心	法老	-和不	打发	-	儿子们	以色列	-从他的地	
H3068	H0853	H6547	H3808	H7971	H0853	H0853	H3478	H0776		

摩西、亚伦在法老面前行了这一切奇事；耶和华使法老的心刚硬，不容以色列人出离他的地。